

# CIRUGIA DEL CORAZON

Si el médico cree que su insuficiencia cardíaca es el resultado de algún problema con las válvulas o arterias del corazón, es probable que recomiende una cirugía. Antes de aceptar esta alternativa, tiene que considerar toda la información disponible y los posibles resultados. Debe hablar con el médico sobre los siguientes aspectos:

- Beneficios.
- Desventajas, incluyendo la posibilidad que no dé resultados.
- Otras alternativas, y los beneficios y desventajas de éstas.
- El costo total, y cuánto pagará su compañía de seguro de salud.

Antes de decidir someterse a la cirugía, busque una segunda opinión de otro médico. Por lo general, las compañías de seguro de la salud, exigen que el paciente tenga una segunda opinión médica antes de aceptar cubrir los costos de este procedimiento.

Si la cirugía del corazón es una opción adecuada en su caso, es importante que busque un cirujano y hospital con amplia experiencia en este tipo de cirugía. Pregunte en cuanto a sus índices de éxito al realizar estas cirugías y hable de los costos antes de elegir el hospital y al cirujano.

## **Cirugía valvular cardíaca**

Cuando existen problemas valvulares, puede ser necesario reparar o reemplazar una o varias válvulas del corazón. Este tipo de cirugía es bastante común y es eficaz en la mayoría de los casos.

## **Cirugía de puente coronario ("Bypass") y angioplastia**

La cirugía de puente coronario es una cirugía mayor. Durante esta operación se utilizan trozos (injertos) de otras venas o arterias del cuerpo para crear un "puente" de paso para que la sangre pueda irrigar al músculo del corazón. La cirugía corrige obstrucciones en las arterias que proveen de sangre al corazón que, como cualquier otro músculo, necesita oxígeno para funcionar y bombear sangre.

La angioplastia es una alternativa a la cirugía de puente coronario ("percutaneous transluminal coronary angioplasty"). Durante este procedimiento, se inserta un catéter (tubo delgado) a través de una arteria y hasta el corazón. Al llegar al área de la obstrucción, se infla un globo en la punta del catéter. El globo expande la arteria coronaria y, al retirarlo, permite una mejor circulación de la sangre.

La investigación científica reciente indica que la cirugía de puente coronario puede ayudar a los pacientes que han empeorado y tienen insuficiencia cardíaca y angina de pecho causada por

enfermedades de las coronarias. Sin embargo, aún no se han comprobado los beneficios a largo plazo del uso de la angioplastia.

Después de someterse a la cirugía, el paciente tiene que seguir un cuidadoso programa para vigilar y controlar su condición cardíaca.

## **Cirugía de trasplante de corazón**

Los trasplantes de corazón sólo se consideran en los casos en los que la insuficiencia cardíaca es muy grave. Los trasplantes de corazón sólo se realizan en centros especializados en este tipo de cirugía.

## **Vigilar su progreso**

Para controlar la insuficiencia cardíaca es necesaria una cuidadosa observación de los síntomas y los efectos de los tratamientos. Seguir las instrucciones del médico y otros especialistas también permite proveer el mejor cuidado. Reporte cualquier cambio en su condición a su médico o enfermera.

## **Las responsabilidades del paciente**

Como un miembro del grupo a cargo de su atención médica, tiene que hacer lo siguiente:

- Vigilar su estado de salud en general y reportar al médico cualquier cambio.
- Reportar cualquier cambio en sus síntomas.
- Tomar los medicamentos siguiendo las indicaciones, y reportar cualquier efecto secundario.
- Seguir las recomendaciones de los especialistas en ejercicio y reportar cuando tenga dificultad para hacer cualquier actividad o ejercicio.
- Seguir las recomendaciones en cuanto a su alimentación (dieta).
- Reportar al médico cuando tenga cambios súbitos de peso.

## **Las responsabilidades de la familia**

La familia puede ayudar al paciente a seguir las recomendaciones para controlar y vigilar su condición. Ellos también deben saber y ayudarlo a reportar al médico los cambios en los síntomas o cuando se presentan nuevos síntomas. Esto es especialmente importante si usted no habla inglés y alguien en su familia lo ayuda en sus conversaciones con los médicos y las enfermeras.

- Al llamar al médico u otro especialista, sus familiares deben:
- Indicar que está recibiendo tratamiento para la insuficiencia cardíaca.
- Describir sus síntomas.
- Describir lo que ya se ha hecho para brindarle alivio.
- Dar los nombres y las dosis de los medicamentos que está tomando.

## **El futuro**

Hable con su médico de cabecera sobre la manera en la que la insuficiencia cardíaca afectará su vida. Muchos pacientes aprenden a disfrutar de la vida a pesar de las limitaciones que impone el padecer de esta condición.

A pesar que no es común que el paciente presente cambios súbitos en sus síntomas, existen ciertas actividades que ya no podrá realizar debido a que se cansa o le falta el aliento (aire). Si nota un cambio súbito en sus síntomas, es importante que lo reporte al médico de inmediato.

## **Emergencias**

En caso que se presente una emergencia médica, tal como que deje de respirar o que haya un paro del corazón, se asume que el paciente acepta el tratamiento médico. En los Estados Unidos existen ciertas alternativas legales en cuanto al tratamiento médico. Estas decisiones son derechos de cada individuo. Si usted siente que necesita ayuda para tomarlas, puede hablar con un familiar, un sacerdote, un miembro del clero o un consejero. Recuerde, esta es una decisión solamente suya, lo puede hacer o no hacer. Usted tiene el derecho de rehusar o aceptar los tratamientos médicos antes de que estos sean necesarios debido a una emergencia. Puede aclarar en un documento legal que usted no quiere que los técnicos de emergencia traten de volver a hacer que lata el corazón o que le coloquen una máquina especial que restaure la respiración.

Puede ser necesario que dé instrucciones específicas a sus familiares y otras personas para que sepan por adelantado cuáles son sus deseos en el caso de una emergencia. En los Estados Unidos existe un documento legal conocido como "instrucciones de cuidado médico" ("advance directive") que especifica sus deseos en caso de una emergencia. El documento especifica las medidas y tratamientos que usted aprueba y no aprueba en caso que durante la emergencia usted no pueda pensar o hablar claramente.

Las instrucciones de cuidado médico incluyen varios documentos:

- "Testamento en vida" ("living will"); que especifica sus deseos en caso de una emergencia médica, incapacidad severa, o enfermedad crónica.
- Agente de poder en caso de emergencia médica ("medical durable power of attorney"); que da poder legal a un pariente o amigo para ejecutar y autorizar sus deseos en caso de emergencia médica.
- Instrucciones para negar el uso de resurrección cardiopulmonar ("no cardiopulmonary resuscitation").
- Agente de poder de decisiones médicas (medical proxies); un familiar o amigo a cargo de ejecutar y autorizar sus deseos en cuanto a su cuidado médico.